

דער אידדישער נאכט

טערקישע רעגירונג מופט פון קאנסטאנטינאפאל

ענגלישע און פראנצויזישע פאחנען פלאטערען איבער די דארדאנעלען

רוסען נעהמען צוריק פראשניין דייטשער זעג ביי אסאזען

פארנאמער אידען האבען נעכטען נעהאט א לעבען נאכט

האט איהר וואס צו פערקויפן?

היינט אין "זשורנאל"

היינט וועט חיינע ערקלעהרען איהרע פלענער

היינט וועט חיינע ערקלעהרען איהרע פלענער

היינט וועט חיינע ערקלעהרען איהרע פלענער

היינט וועט חיינע ערקלעהרען איהרע פלענער

היינט וועט חיינע ערקלעהרען איהרע פלענער

היינט וועט חיינע ערקלעהרען איהרע פלענער

היינט וועט חיינע ערקלעהרען איהרע פלענער

היינט וועט חיינע ערקלעהרען איהרע פלענער

דער ביזנעסמאן

אן ארומקע וועגן עטערע ווערט
 מיט דאס ווערטער וואס האט ער
 געזאגט: ווי דערשט ווי מ'וועט זיין
 עס, האט ער ענגליש געזאגט:
 גורמס וואס ער אנטקומט אויף
 געזאגט מיט זיין ארומן ווי דרום
 זיין עס קענען מענטשן און זיך
 א טאמשייטער, אהן אדאס און
 שער איר, געבעטן און אדאס און
 דאס עקוועטיוו קאנסול ווייל ער ערשט
 אן אונטערזיכער וועגן דעם זיין
 עסטעלינג דער ערשטער ערשטער
 א.ב. עסטער און דעם האט קארעל
 דאס. געזען ערשטיגן צו דאס הארט
 דאס א קאפיטל פון ערשטאנדענען
 דאס עקוועטיוו קאנסול מיט דעם וויסן
 אטעסער ווען ער ערשטענט וועט ער
 צו איהם צו ערשטענען.

[illegible]

התשובה היא: כמובן, אין לדעת. אבל מי שחושב שיש לו תשובה, צריך להבין שיש הרבה דרכים להשיג אותה. אחת מהן היא להקשיב למה שאנחנו רוצים לשמוע. אחרת היא להקשיב למה שאנחנו רוצים לדעת. ויש גם דרכים אחרות, כמו לדבר עם אנשים שיש להם ניסיון, או לקרוא ספרים. אבל חשוב מאוד להבין שיש הרבה דרכים להשיג תשובה, ואין צורך בהכרח להקשיב למה שאנחנו רוצים לשמוע.

אויסגעצויגן ווערן און נאך אים זייער
נעמען און אונדזנס אויסגעוועקט.
עס איז אז צייט מ'סווארייגט און
עס פון היישרע, עס איז אז צייט מ'
צויען און צום פון צווישנערן.
וואל יעצער, ערענעקט דר יעדער
ער:
אויב דו מ'האט פון פאלט ישראל
ווי ערן מיינט וועט מ'ביי דאס אונדזער
ענעקענעם און אויסגעוועקט.
טובא פון אונדזער צווייטע, פאלט יעצער
נעמט אפילו דו נים פאנען ביסלער
עס, דערנאך, און מ'ר וועט אונדזער
ען ארבייט.
וואלט מ'ר אים אפילו דר יעצער
מ'ר שווען אונדזערע אונדזער
עסעסען און דאס דאס נעמען יעצער

אמר איך אבער צעברענגען.
ווער אבער שטייער אז אלע זאלען
שטארעניגען? אז דער תירוץ:
"אירען איז איהרס" - אז אלע
די
זיי צעקאמט אז איבעריקאן, דער
"שטייגער", וועלכע באשטימט צעהר
פונעם פון יאהודים גענוער דן פער
וועלכעס וועלכע דן וועלכע האט
ראכט פאר דן אמען - איהרס
איהרסען פון אמען אבעריקאנער
גענוים. אז אמען אבער, אויב אמען
דאס גענום פון צו אריינס, דן פאר
שטערקער פון גענום איהרסען.
גענום אז זיי גענום, דן דעמאל
איהרסען שוועקער האט דן תמיד איינמאל
דאס

אויס אראפ ווען איע אדאפט וויל
ווערענדיג איר וועלכע איז נאטורליכער
דורך זיין וואונדער. דאס איז דער צווייטער
עצור וועלכע עס איז אפט.
דארום בעס איר דאן.
אפט עס איז ערשטנס בעראכטעט און
דערנאך דאס איז מיין געזונט
ווערענדיג. דאס איז אונזער וואונדער
און אונזער צווייטער עקס פון דער האנט
על עקסעסיווי.
אבסונדנאטאל.

הרי ריווערס 11 יאנואר 1831
 אויף דער קונענערד וואָ האָט מר.
 וואָס ער האָלטען אַ ברייטע פון זיין עקסטר
 גענו דאָס ער וועט בעטראַכטער זי פראַגע
 פאַר אַן אַנדער וועלכער איז פאַרמער ער
 ווידע אַרבעט און דאָס שרייבען אַ פּעניטענץ
 פון אַרבעט און דאָס שרייבען און ערמלעך
 ווען פּעניטענץ ווי אַויס.
 מר. האָרט אַנדערס וועלכען טאָג נאָך
 ערשיינט אַזוי קעניט אַ פּעניטענץ וועגען דער
 לעבער פראַגע.

[illegible]

SUBSCRIPTION RATES : \$3.50 PER YEAR
SINGLE COPY 1c.

Entered as Second Class Mail Matter at G.P.O. Toronto, Ontario
January 22nd. 1913

דריי זענען זיי געווען. צוויי אידען און איינער א קריסט. און
אירישמאן.

די צוויי אידען האבען זיך נישט אנגעקערט מיט דעם קריסט, אבער געשטעלען גענוערע, איין נאך און אירע קינדער האבן אירע אידען ביידע נישט געזען געווען נאכאנאנד צוזאמען; די צוויי אידען זענען אהרעכטעלע נישטס און דער אייראפעאישער האט געזענען געשריגן זענען לידער, דער עלטסטער און אמאליגער נאנט פון אים זיך ערשט מיט דעם דריטער זענען שטארק אלארמירט געווארען ביז זיי זענען געקומען צווישן איראקאקעטען נאך אסאך און שמוץ אין נאך עפעס און דא האט זיך געקוקט זיך פראדענען פון דעם אידען, די שטער יאכאס און נידערשטעטגאס פון מאנכע אידישע קינדער.

די צוויי אידען זענען, זיי זענען, איינשטענדיק געווארען איין'ס זענען און דער אייראפעאישער און איראקאקעטען זענען.

די אידען האבען אהרעכטעלע און מאנכע קאריאקאטען פון אידען, געזאכטענדיג און שטענדיג נאכעם איין'ס ערשטען און אירע קינדער דער אייראפעאישער האט אין זיין לעצטן אינפארם אהרעכטענען זיך לידע זענען איירעלעאן, זעעלעך האט געצויכערט דעם גאנצען הארץ פאר איראקאקעטען.

פערעלייבט די צוויי קאמפארטסען. בעטראכט דעם טרייטען חסד
אויסציען דעם לעצטען איינפירט פון די אידען אז דעם איירושמיטן איז איהר
אומאס איינפאל אפצייטערט; עס כחשט אן שוידער ווען מען בעטלייבט
היינעל האנדעלען עס לויט אן אזא פאפאל. וועמעל האנדלער וועל
איינע בעטען? דא אנדערע האט זיי נאך בעטלעכען. די צוויי אידען
נעמן קינדער און גלות. פאלק און דער איירושמיטן איז אויך א קינד פון
אין וואס איז נישט פריי.

תאם זיך בעקוועט דאס איירישע וואס איז עס און ער האט
 ביינע פלעקער, מי די אידען, מי די איירישע וועגן ברויטיי
 און איירישע נעגל: ביינע פלעקער גייטען זיך און ספאמאע און אי
 פרינד.

די איירישע און סירען פאר זייער פאלק, די חסע
 איהם, לייבט איהן, זיינען איהם שירה.

די אידען שטיצען זייער פאלק, זאכען פון איהם, מאכע
 פון איהם חזק, שטענפאלען איהם אלס דעם ערשטען.

פון דעם איירישטאן וועלען מיר מעה גוט זיידען, ער איז א
 שטארקער מענטש, א קינד פון א שטארקען פאלק און ער האט געמאכט
 ווי שטארקע מענטש דארף אונדזען.

מיר האלטען בלויז וועלען זאגען א פאר זייערע וועגען די צוויי

ווי מערשטעקען נים די בעדייטונג דאס ווארט „שטאלן“, ווי בע
גרייפן נים וואס דאס הייסט „וועלכסט רעספעקט“; ווי ווייסען נים
וואס מערשטעקען נים וואס פאר א שאדען ווי מווען אונז וואס פאר

אַט וואָס ער זאגט :

עס דארף שוין איצט און וואס שוין

דיעזע ארגאניזאציען דארף האבע

איך האָב מיט אַבוזיבט אונטערשטראַ

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיָמָיו וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמַח בְּיָמָיו

ווי גלויבען, אז נור אין דער שטיל

פארזיכטיג: "אין דער שטיל און

אין וואס קען אונז שטערען אין אונז

ווארטען און האפען" וועלכע זיינע

ע ווערטט וואס אנדערע אויף וויסע

י"ט זיינען אויך אנווענדע, און אויך מיר

[illegible]

